ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 32.565/4

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au développement, le 21 novembre 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 10 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge", a donné le 4 décembre 2001 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 32.565/4

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 21 november 2001 door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van het artikel 10 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking", heeft op 4 december 2001 het volgende advies gegeven :

OBSERVATIONS GENERALES

1. L'arrêté en projet entend mettre en vigueur l'article 10 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

Cette disposition a été modifiée par la loi-programme du 2 janvier 2001, par l'insertion d'un second alinéa, et cette modification est entrée en vigueur, conformément à l'article 82 de cette même loi-programme, le 3 janvier 2001.

Dès lors, il convient seulement de faire entrer en vigueur l'article 10, alinéa 1er, de la loi du 25 mai 1999, précitée.

L'arrêté en projet sera donc revu sur ce point.

2. Par ailleurs, seuls les articles 6, 7, 8 et 9, de la loi du 25 mai 1999 précitée, auxquels viendra s'ajouter l'article 10, alinéa 1er, ont été mis en vigueur.

Cette situation est source d'insécurité juridique (1), notamment dans la mesure où des dispositions essentielles de la loi, notamment les articles 2, 3 et 4, qui contiennent respectivement les définitions des différents concepts utilisés dans la loi, les objectifs à poursuivre dans le cadre de la coopération internationale belge ainsi que les critères de pertinence nécessaires à l'évaluation des actions menées dans ce cadre, ne sont pas en vigueur.

(1) Comme l'a déjà signalé la section de législation du Conseil d'Etat dans son avis 30.166/4, donné le 17 mai 2000 : "Afin d'éviter à l'avenir une multiplication des textes réglementaires et dans un souci de sécurité juridique, il serait souhaitable, dans la mesure du possible, que la loi du 25 mai 1999 précitée soit exécutée par un seul arrêté royal. La multiplication des textes réglementaires peut avoir notamment pour conséquence qu'il devienne très difficile d'apprécier la cohérence et la correcte exécution de la susdite loi".

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Préambule

1. Seul l'article 12 de la loi du 25 mai 1999 constitue le fondement légal de l'arrêté en projet.

Il convient donc d'écrire, à l'alinéa 1er :

"Vu la loi du 25 mai 1999 relatif à la coopération internationale belge, notamment l'article 12;".

2. A l'alinéa 2, il y a lieu de mentionner la date du "14 septembre 2001;".

3. Il convient d'ajouter entre les alinéas 2 et 3, un alinéa rédigé comme suit :

"Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 octobre 2001;".

4. L'alinéa 3 (devenant l'alinéa 4) sera remplacé par les deux alinéas suivant :

"Vu la délibération du Gouvernement sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 32.565/4 du Conseil d'Etat, donné le 4 décembre 2001, en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

Dispositif

Article 1er

Dans le texte français, il convient de remplacer les mots "de cet arrêté" par les mots "du présent arrêté".

Dans le texte néerlandais, il y a lieu de supprimer le mot "Het" précédant les mots "artickel 10".

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. Het ontworpen besluit beoogt artikel 10 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking in werking te stellen.

Die bepaling is gewijzigd bij de programmawet van 2 januari 2001 doordat een tweede lid is ingevoegd en die wijziging is overeenkomstig artikel 82 van diezelfde programmawet in werking getreden op 3 januari 2001.

Bijgevolg dient alleen artikel 10, eerste lid, van de voormelde wet van 25 mei 1999 in werking te worden gesteld.

Het ontworpen besluit moet dus op dat punt worden herzien.

2. Bovendien zijn alleen de artikelen 6, 7, 8 en 9 van de voormelde wet van 25 mei 1999, waarbij nu ook artikel 10, eerste lid, moet komen, in werking gesteld.

Deze situatie doet rechtsonzekerheid ontstaan [(1)], inzonderheid omdat essentiële bepalingen van de wet, met name de artikelen 2, 3 en 4, die respectievelijk de definities bevatten van de verschillende in de wet gehanteerde begrippen, de in het kader van de Belgische internationale samenwerking nagestreefde doelstellingen alsmede de criteria van relevantie die noodzakelijk zijn om de acties te evalueren die in dat kader worden gevoerd, niet van kracht zijn.

---

(1) De Raad van State heeft daarop reeds gewezen in zijn advies 30.166/4, gegeven op 17 mei 2000 : "Om in de toekomst een aanzienlijke toename van verordeningsteksten te voorkomen en ter wille van de rechtszekerheid, zou het wenselijk zijn dat de voormelde wet van 25 mei 1999, naar de mate van het mogelijke, bij één enkel koninklijk besluit wordt uitgevoerd. Een forse toename van verordeningsteksten kan onder meer tot gevolg hebben dat het zeer moeilijk wordt om de samenhang en de correcte uitvoering van de bovenvermelde wet te beoordelen."

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Aanhef

1. Alleen artikel 12 van de wet van 25 mei 1999 vormt de rechtsgrond van het ontworpen besluit.

In het eerste lid schrijve men dus :

"Gelet op de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, inzonderheid op artikel 12;".

2. In het tweede lid dient als datum "14 september 2001" te worden vermeld.

3. Tussen het tweede en het derde lid dient een lid te worden ingevoegd, luidende :

"Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 25 oktober 2001;".

4. Het derde lid (dat het vierde lid wordt) moet vervangen worden door de twee volgende leden :

"Gelet op het besluit van de Regering over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 32.565/4 van de Raad van State, gegeven op 4 december 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Dispositief

Artikel 1

In de Franse tekst dienen de woorden "de cet arrêté" vervangen te worden door de woorden "du présent arrêté".

In de Nederlandse tekst dient het lidwoord voor "artikel 10" te vervallen.

La chambre était composée de

Madame Mevrouw	M.-L. WILLOT-THOMAS,	président de chambre, kamervoorzitter,
Messieurs de Heren	P. LIÉNARDY, J. JAUMOTTE,	conseillers d'Etat, staatsraden,
Madame Mevrouw	C. GIGOT,	greffier, griffier.

De kamer was samengesteld uit

Le rapport a été présenté par M. P. VANDERNACHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. JANS, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. VANDERNACHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. L. JANS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIÉNARDY.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS